

Истории
со всего света

ПАОЛО МАРИНИ
**МИФЫ
И
ЛЕГЕНДЫ
ДРЕВНЕГО
ЕГИПТА**



ДЛЯ
ДЕТЕЙ

Аванта

Истории со всего света

Паоло Марини

**Мифы и легенды
Древнего Египта для детей**

«Издательство АСТ»

2022

УДК 398.2(620)

ББК 82.3(6)-6

Марини П.

Мифы и легенды Древнего Египта для детей / П. Марини —
«Издательство АСТ», 2022 — (Истории со всего света)

ISBN 978-5-17-158344-6

«Мифы и легенды Древнего Египта для детей» – это сборник из 14 классических историй из чарующего мира фараонов, переведенных и переписанных экспертом-египтологом Паоло Марини. Эти истории по-настоящему уникальны и удивительны. Отправляйтесь в мир волшебных приключений, где вселенная создана из первобытного океана, в мир богов, богинь и фараонов, эпических сражений, гордых амазонок, сказаний о бесстрашных героях, призраках и загробной жизни. Истории, собранные в этой книге, основаны на древних классических произведениях, однако отчасти дополнены и изложены более простым языком. Блестящие современные иллюстрации Мила Тэмфанона сопровождают каждую историю. Для среднего школьного возраста. В формате PDF А4 сохранён издательский дизайн.

УДК 398.2(620)

ББК 82.3(6)-6

ISBN 978-5-17-158344-6

© Марини П., 2022

© Издательство АСТ, 2022

Содержание

Предисловие	6
Мифы Древнего Египта	7
Легенда о сотворении мира	8
Убийство Осириса	11
Конец ознакомительного фрагмента.	14



Паоло Марини
Мифы и легенды
Древнего Египта для детей

«Душа Рамсеса возрадовалась, а в теле своем он ощутил силу, что сделала его непобедимым, подобно богу Монту: стрелял он правой рукой, а левой брал пленных; и был господин подобен Сету в час славы его! Тогда и были повержены тысячи вражеских колесниц Победой в Фивах и Мут Благой: ни один неприятель не сумел ни отступить, ни бежать».
Поэма о Кадеишской битве

Histoires de l'Égypte ancienne – Histoires traditionnelles de pharaons et de divinités © Nuinui SA 2022

nuinui® est une marque déposée
et enregistrée de Nuinui SA
Chemin du Tsan du Pèri, 10
3971 Chermignon – Suisse

Copyright 2022 – Nuinui – an imprint of Nuinui SA, Switzerland
© Фетисова Ю.А., пер. с итал., 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2023

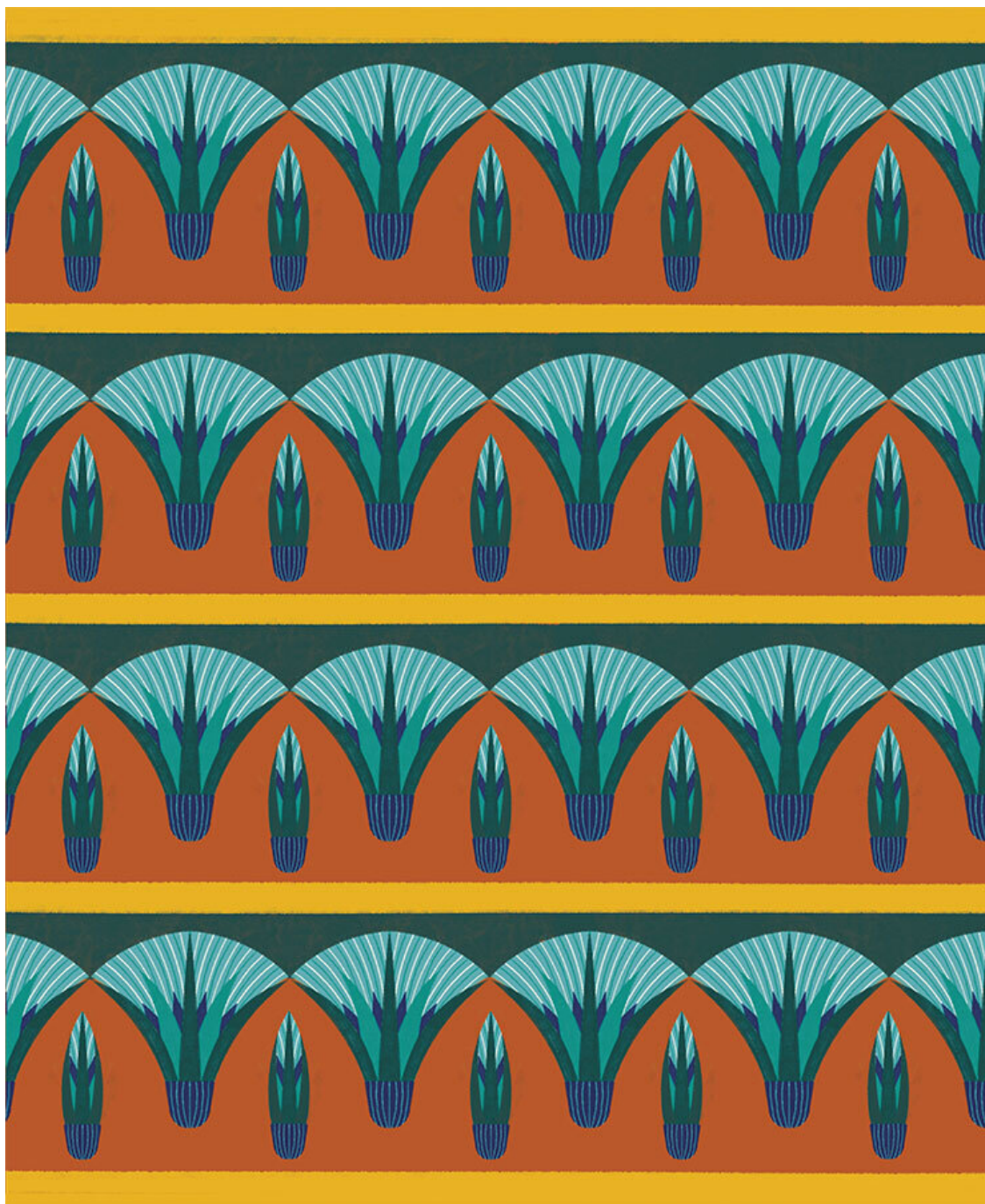
Предисловие

Коварные боги, ужасающие змеи, непобедимые фараоны, могущественные чародеи и искусные писцы: эти и многие другие персонажи, как выдуманные, так и реально существовавшие, являются главными героями египетской литературы, прошедшей сквозь века и уцелевшей в песках пустыни.

Древнеегипетские сказания, сохранившиеся на листах папируса, стелах, стенах гробниц и храмов, каменных и терракотовых табличках, описывают фантастический мир, в котором боги одной лишь своей волей меняют человеческие судьбы, а их заклинания избавляют от всех хворей; в этом мире мифы и религиозные сказания причудливо переплетаются с историческими фактами, образуя единое целое.

Однако сохранившиеся истории – это лишь обрывки некогда богатейшей литературной коллекции. Многие папирусы не пережили испытание временем и дошли до нас лишь частично. Те истории, что представлены в этом сборнике, основаны на древних классических произведениях, однако отчасти дополнены и изложены более простым языком. Поэтому представленные тексты не стоит считать дословным переводом древних свитков.

Мифы Древнего Египта



Легенда о сотворении мира



В рассказе нашем речь пойдет о тех древних временах, когда Нил еще не существовал, а фараон не прославлял богов «словами, что имени их достойны». Не было тогда ни дня, ни ночи, ни неба, ни земли, не дул даже обжигающий ветер пустыни, а существовал лишь Нун: перевозданный океан, необузданная водная стихия, которая ревностно оберегала в пучине своего хаоса зачатки жизни. Нун был космической сущностью, отцом всех богов, и прозвали его так не из-за родственных связей, а лишь потому, что зародился он еще до появления всех пра-

вителей мира. В действительности же Нун был скорее местом, которое существовало всегда. Согласно легендам, океан этот будет вечность бушевать на краю вселенной, даже когда настанет конец света. Нун был таинственной бездной, которая беспощадно поглощала тех, кто не был погребен подобающим образом или же умер на чужбине, что тогда считалось для египтянина худшей карой.

Среди бурных потоков необузданной стихии плавало мировое яйцо, внутри которого был заключен Атум, сущность бога солнца Ра, повелитель мира всего. Он сотворил самого себя и стал первым божеством, прародителем всех богов. Однако в то же время Атум был и разрушителем, ведь мифы гласят, что, когда настанет конец света, демиург уничтожит все сущее и вновь обретет свою первоначальную форму.

Нам и по сей день неизвестно, как, почему и когда именно произошли нижеописанные события, но за день до зарождения мира на поверхности необузданных вод Нуна появился Атум. Он поднялся над Великим Зеленым морем в виде насыпи из земли, покрытой девственным песком. В последующие тысячелетия бог Атум приобретал множество обликов: иногда он предстал в образе фараона в пшенте Нижнего и Верхнего Египта, а иной раз появлялся с головой барана или же в облике жука, льва, мангуста, обезьяны, ящерицы или быка.

Атум создал первую пару богов: бога Шу, олицетворение сухого воздуха и света, и богиню-близнеца Тефнут, олицетворение влажного воздуха и воды.

Шу и Тефнут воплотились на земле в облике львов, и им надлежало наблюдать за восточным и западным горизонтами. Шу олицетворял собой воздух, а потому символом его было страусиное перо, которое также стало и символом богини Маат. С его помощью богиня измеряла грехи усопшего, представшего перед судом Осириса. Тот, чье сердце оказывалось легче пера, получал право на вхождение в загробный мир.

Тефнут отличалась воинственным и вспыльчивым нравом. Ее нередко изображали в образе львицы или женщины со львиной головой. Однажды, чтобы излить свой гнев, богиня покинула Египет и укрылась в Нубии, области, что раскинулась близ южной границы. Тогда Атум велел Шу и Тоту отыскать ее и вернуть в Египет, после чего она перевоплотилась в богиню любви, Хатхор.

Шу и Тефнут породили богов, образовавших верхнюю и нижнюю границы зарождающегося мира: богиня Нут олицетворяла небеса, а бог Геб – землю. Изначально эти божества составляли единое целое, ибо небосвод касался тверди земной, но однажды Нут поглотила собственных детей – небесные светила – и Геб за это не на шутку на нее рассердился. Рассорившихся супругов разъединил бог Шу: руками своими он вознес богиню Нут на небеса, и с тех пор тело ее изогнуто в виде купола – руки склоняются к западу, а ноги обращены на восток, обозначая тем самым места, где заходит и восходит солнце. Во тьме ночной блистательная госпожа небес являла миру свое тело, усыпанное звездами. Чтобы найти ее, достаточно было лишь отыскать на небосводе Млечный Путь – яркую полосу белого света, пронзавшую весь небесный свод. Нут была также богиней вечного возрождения и определяла смену дня и ночи: вечером она проглатывала солнце, а наутро рождала его вновь, символизируя тем самым вечный цикл смерти и возрождения.

Геб был богом плодородия, первоисточником жизни и всего, что порождала земля. Из его тела произрастала зелень. Союз Геба и Нут подарил миру четыре последних божества Эннеады (девятки главных богов Древнего Египта): Осириса, Исиду, Сета и Нефтиду. Эти два поколения представляли реальный мир, поэтому их жизни и судьбы были неразрывно переплетены с судьбами человечества.

Боги эти образовали две пары: Осирис и Исида стали архетипом царственной четы, а Сет и Нефтида символизировали их противоположность. Осирис был олицетворением плодородной земли Египта, его кожа была черной, как ил, или зеленой, как растительность. Сет же олицетворял все типы социальных беспорядков и природных катаклизмов: бури, хвори, нрав-

ственный упадок и народные волнения. Никто не знал, каков его истинный облик: он представлял в образе осла, антилопы, жирафа, окапи или одной из многочисленных химер, населявших, по мнению египтян, пустыню, откуда он и был родом. Сет славился жестоким и буйным нравом, из-за чего его прозвали богом хаоса, и властвовал он не только в пустыне, но и на чужих землях. Сет был очень могущественным богом: говорят, что его кости были сделаны из металла, а его скипетр весил две тонны. Его супруга Нефтида, помогавшая усопшим и защищавшая их, полюбила бога Осириса и родила от него сына Анубиса, бога загробного царства. С его именем также связан и обряд мумификации. Однако Анубис не принадлежал к Эннеаде, в отличие от Гора, сына и наследника Осириса, божества, тесно связанного с царской властью и фигурой фараона, которого считали земным воплощением Гора.

Собственно, именно фараон и принял бразды правления на земле. В гимне богу Атуму поется: «Он создатель вождя, могущественного господина, что силой своей поддерживает слабых». Фараон должен был помочь миру обрести космическую гармонию и установить на земле справедливый миропорядок. Поклонение богам было неотъемлемой частью поддержания этого порядка, находившегося в постоянном и хрупком равновесии, как и сам мир, который ежедневно обновлялся с каждым солнечным циклом. Олицетворением этого высшего порядка является богиня Маат, и боги в этой картине мира живут вечно.

В древнеегипетских текстах нет единого мнения относительно загадки происхождения мира, скорее напротив. Поскольку в долине Нила существовало целое множество религиозных центров, в каждом из которых было свое божество-покровитель, до нас дошло немало теорий о сотворении вселенной. Легенды, мифы и сказания повествуют о различных местных традициях и верованиях, однако всех их объединяют два общих элемента: самосотворение бога солнца из ранее существовавшего мира и Нун, первоначальный океан. В этом рассказе был изложен космогонический гелиопольский миф, согласно которому мир был сотворен великой первоначальной Эннеадой, состоящей из девяти божеств. История взята из различных источников: «Текстов пирамид», «Книги мертвых» и других сказаний, представленных здесь в едином адаптированном стиле, дабы сделать повествование более удобным для прочтения.



Убийство Осириса



До того, как началась в Египте эпоха правления фараонов, страной правил бог Осирис, сын Геба и Нут. Славился он в народе своей справедливостью, и все почитали царя за мудрость, считая его самым честным из судей Маат, богини справедливости и космического порядка. Он же был и богом урожая; согласно мифам, именно Осирис положил начало сельскому хозяйству в ту пору, когда в Египте практиковалось лишь собирательство и охота. Кроме того, мудрый

бог поведал египтянам о культах и научил почитать богов. Он женился на Исиде, богине магии, и плодом их любви стал Гор, бог-сокол, законный наследник престола Египта.

До Осириса Египет был разделен на множество небольших номов (регионов). Ими правили номархи, которые сражались за земли, нередко прибегая к оружию.

Первым же делом богу надлежало завоевать все египетские регионы, объединив их под Двойной короной Верхнего и Нижнего Египта, и управлять ими справедливо и беспристрастно. Для этого ему предстояло совершить долгое путешествие, исколесив всю долину Нила с юга до севера, с запада до востока.

Осирису никогда не приходилось обнажать клинок, чтобы установить на земле царство Маат. Бог был настолько убедителен и справедлив в своих доводах, что почти все египетские правители подчинялись ему безо всякого принуждения: достаточно было лишь услышать звук его голоса, и все тут же склонялись перед его волей!

Пока Осирис скитался по просторам Египта, божественный престол охраняла его жена Исиды. Трону и впрямь угрожало немало опасностей: его надлежало защитить от бога Сета, брата благодетельного Осириса, ибо был он ему полной противоположностью.

Похоже, что Сет воспылил ненавистью к брату не без повода: если верить легендам, его жена Нефтида полюбила Осириса и родила от него сына Анубиса, бога загробного царства, благодаря которому в Египте зародился обряд мумификации. Опасаясь гнева Сета, Нефтида спрятала младенца Анубиса. Долго и упорно искала его богиня Исиды и в конце концов нашла.

И хоть ненависть Сета к брату Осирису крепчала день ото дня, бог хаоса проявил терпение и решил дожидаться возвращения Осириса. Бог хаоса и смуты тем временем вынашивал ужасающий план мести, в котором участвовали семьдесят два заговорщика и эфиопская царица Асо.

Тайком сняв мерки с тела Осириса, Сет приказал соорудить саркофаг из кедрового дерева, лучший во всем Средиземноморье.

Возможность показать сей драгоценный дар богу Осирису и осуществить свой зловецкий план представилась на семнадцатый день месяца атира, третьего по египетскому календарю.

Сет устроил роскошное пиршество, дабы отпраздновать возвращение брата. Тогда-то он и показал саркофаг гостям. Все вокруг взирали на это дивное творение с изумлением и восхищением, и тогда Сет произнес: «Обещаю, что сей прекрасный саркофаг, изготовленный из ливанского кедра и богато украшенный орнаментами, станет подарком тому, кому придется впору».

Прибывшие на пир гости один за другим пытались вместиться в саркофаг, но тщетно. Наконец пришла очередь бедного Осириса, и когда тот лег в саркофаг, на него вмиг налетели те, кого бог некогда считал своими верными слугами. Один захлопнул крышку, другой подал гвозди, и вместе заговорщики заточили несчастного бога в саркофаге, запечатав гроб расплавленным свинцом.

Пойманного в ловушку Осириса перенесли в реку и бросили на милость течения, которое унесло его в отвратительный и ненавистный Танитский рукав: так с тех пор называлось устье, что унесло бога и его саркофаг в Великое Зеленое море.

Узнав о случившемся, Исиды была так убита горем, что решила отрезать одну из своих кос. Затем богиня отправилась на поиски потерянного тела супруга. Задача стояла весьма непростая: Исиде пришлось бесцельно блуждать по просторам Египта, ведь она и понятия не имела, где искать.

Богиня расспрашивала о саркофаге каждого встречного, даже детей, и как раз кто-то из них и подсказал ей, что видел саркофаг в Танитском рукаве.

Однако отыскать Осириса она смогла еще нескоро. Исиде удалось узнать, что саркофаг с телом ее возлюбленного прибило к берегам Библа, древнего города на финикийском побе-

режье. Морские волны мягко выбросили саркофаг на вересковый луг, где вскоре, как по волшебству, вырос пышный тamarиск.

Однажды по тому лугу проезжал местный царь. Государь был так поражен величиной дерева, что велел срубить его и выстругать из него колонну для дворца, не подозревая, что дерево заключает в себе саркофаг с телом бога.

Слухи о саркофаге дошли и до Исида. Она отправилась в Библ, однако, не обнаружив своего супруга, богиня села у колодца и стала горько оплакивать свои страдания. Заговорить с ней смогли лишь служанки местной царицы: Исида приветливо поздоровалась с ними.

Царица, носившая имя грозной богини Астарты, увидела, как ее служанки беседуют с отчаявшейся чужеземкой. Владычица не признала в гостье Исиду, однако, благодаря чарам богини, избрала ее кормилицей для своего сына.

Исида с любовью вскормила ребенка. Она так привязалась к малышу, что однажды ночью попыталась произнести заклинание, чтобы сжечь смертную часть его тела. Но когда царица Астарта увидела ребенка, объятого языками пламени, она испустила истошный вопль. Увы, ее крик разрушил чары, защищавшие младенца от магического огня, и тем самым несчастная мать обрекла наследника Библа на смерть.

Тогда-то богиня Исида и поведала всем, кто она такая, и попросила у царя Библа колонну, внутри которой покоился ее усопший супруг.

Освободив саркофаг от коры, Исида погрузила его на корабль и наконец возвратилась в Египет. Уединившись, она открыла гроб, припала лицом к лицу Осириса и осыпала его поцелуями, рыдая от счастья. Затем богиня продолжила странствия, надеясь отыскать своего сына Гора, который тем временем воспитывался в Буто.

Но прежде Исида спрятала саркофаг среди камышовых зарослей Дельты. Однако вскоре при свете луны его отыскал Сет, который нередко выходил на охоту по ночам. Разгневанный Сет взял тело Осириса, разрубил его на четырнадцать частей и разбросал их по всему течению Нила.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.